

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorile înfrumusețate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se restituie.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la M. Dufek Nachf.,
Nux. Angenfeld & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalak, A. Op-
peli Nachf., Anton Oppelk.
în Budapesta la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII. Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicită mai dese după tarifa
și învoială. — **RECLAME** pe
pagina 3-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXVII.

"GAZETA" iese în săptămânile
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
M-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
M-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nu colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 80. etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. Un eșan-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 260.

Brașov, Miercuri 24 Noemvrie (7 Decemvrie).

1904.

Colonisările.

(a) Principele Bismarck a fost un bărbat providențial pentru Germania. Numele cancelarului de fer, care în jumătatea a doua a secolului XIX și-a înălțat patria la apogeul, de unde dominază politica și dă direcțiune în mișcarea culturală și economică a Europei — va trăi în secole și va fi pomenit alături cu cei mai renumiți domnitori ai imperiului german.

Vor fi fost și alți bărbați deștepti și energici în Germania. contemporani de ai lui Bismarck. Vor fi fost unii câte mai învățați și mai stăruitori și diplomați mai fini, decât cancelarul de fer, și cu toate acestea rolul lor a fost mărginit, și ei pe lângă toate calitățile eminente, cu cari au fost înzestrați de la natură, n'au isbutit a-și asigura un nume mai de seamă în istorie și corpul lor nici n'a fost de-abinele acoperit de lut, când și numele lor a fost dat uitării.

Posteritatea nu apreciază calitățile eminente, deșteptăciunea și energia, — ci succesul. Er Bismarck în privința succesului a fost fiul desmierdat al norocului.

Cu toate acestea s'ar înșela cineva, dacă ar crede, că și acțiunile lui Bismarck au fost însoțite întotdeauna de succes. Din contră, se citează în istoria luptelor politice ale sale nu numai o inițiativă, care a suferit fiasco. Așa d. e. în „kulturkampf“-ul început cu atâta îndârjire, Bismarck nu numai că nu a putut obține ceea-ce a țintit, ci a obținut tocmai efectul contrar. Pe urma „Kulturkampf“-ului s'a ridicat un Windhorst și a creat centrul, care până în ziua de astăzi este cel mai puternic partid în parlamentul german.

N'a isbutit Bismarck nici cu legile draconice aduse împotriva mișcării socialiste, ci tocmai din contră prin legile sale a contribuit în măsură însemnată la înjghebură și consolidarea partidului social-democrat, care astăzi este al doilea partid în parlamentul german.

Dér fiasco cel mai complet, ce l'a înregistrat Clio în întreprinderile lui Bismarck a fost colonizarea inițiată la 1887 de marele cancelar din mijlocele statului, cu scop de a despoia pe Poloni de pământ și făcând din ei pribegii, să împământescă pe proprietățile lor elementul german.

Nu este aci locul a cerceta, cari vor fi fost cauzele nereușitei lui Bismarck, ajunge a constata, că deși comisiunea însărcinată cu executarea colonisărilor a operat cu mijloce bogate, de cât cari mai mari nici odată nu va fi în stare să jertfescă vr'un alt stat european, totuși astăzi statistica arată, că din provinciile polone au emigrat în acești ani aproape un sfert de milion de Germani, ale căror proprietăți fură repede ocupate de tot atâția imigranți poloni, și mai arată că terenul câștigat de

Poloni în timp de 17 ani se evaluează la 5 mile pătrate.

Involuntar trebuia să cităm acest exemplu acum, când din nou vedem că stafia colonisărilor maghiare zăticnesce creerii șovinistilor.

Un ore-care Ludwig Rezső ospitează în colonele revistei „M. Közélet“ cu desfășurarea teoriei sale de colonizare. Este vorba, firesce, de Ardeal, bastionul Ungariei! Salvatorul națiunii în trecut și salvatorul statului viitor național! Tot atâtea calificative onorifice pentru Ardeal, eșite din condeiul rodnic al lui Ludwig Rezső,

Pe hârtie, firesce, care după cum arată experiențele tuturor timpurilor, este foarte răbdătoare, planul se poate espune fără nici o dificultate și șansele reușitei se pot zugrăvi în colorile cele mai favorabile.

Și planurile acestea atât de frumos ticluite mai au avantajul, că pe autor îl pun în evidență, ca pe un bun „patriot“, ceea-ce nu puțin contribuie la înaintarea lui. Epoca noastră decadentă admite în Olimpul nemuririi maghiare pe toți piticii. O singură condiție li-se cere: Să fi cooperat la zidirea edificiului statului maghiar național.

Cu drept cuvânt ne întrebăm însă:

Dacă Bismarck cu mijlocele enorme ce-i stăteau la dispoziție și cu grandorena națiunii germane, a ajuns la un rezultat atât de deplorabil, ore crede d-l Ludwig Rezső, că el și cei-ce i-ar urma teoria, vor fi mai norocoși?

Pe cât scim noi, Români în ce privesc tenacitatea rasei sunt superiori Polonilor.

Și n'am crede, că Ludwig s'ar simți mai strașnic de cât un Bismarck!

Brașov, 23 Noemvrie.

O nouă surprisă militară. Diarul „Zeit“ din Viena aduce știrile despre o nouă surprisă militară. „Zeit“ anunță, că ultima audiență a ministrului comun de război Piltreich la Majestatea Sa stă în legătură cu noua lege pentru armată și cu pregătirea codului penal militar. Într-una din ședințele viitoare sesiunii a camerei ungare, contele Tisza va prezenta dietei aceste două proiecte. Noua lege militară va proclama serviciul activ de doi ani, ér proiectul referitor la noul cod penal militar va conține dispozițiunea, că la tribunalul militar de prima instanță se va aplica limba maghiară. Probabil, că și naționalitățile din Austria vor primi astfel de concesii de limbă. Ipoirea cea mai însemnată va fi, că în urma introducerii serviciului activ de doi ani, contingentul de recruți va fi de trei ori așa de mare, decât contingentul sporit, pe care l'a zădărnicit obstrucțiunea maghiară: adică vr'o 60,000 omeni mai mult, decât cel actual.

Din ședințele corpurilor legiuitoare române. În ședința de Lună a Senatului președintele cetesce o telegramă

de mulțămire a A. S. principelui Leopold pentru condolențele exprimate de Senat cu ocazia morții principelui Frideric de Hohenzollern. D-l I. Brătianu, ministru de externe, răspunde la întrebarea pe care a făcut-o d-l Ioan Lahovari Vinerea trecută, că România a primit invitație de la guvernul Statelor-Unite pentru congresul de pace de la Haga făcând, că îndată ce se va fixa data, ministrul va decide.

Președintele declară ședință secretă spre a-se da citire proiectului de răspuns la Mesagiul tronului.

În ședința de Lună a Camerei d-l Em. Costinescu, ministru de finanțe, depuse pe biroul Camerei proiectul bugetului Statului pe anul 1905—1906. Președintele suspendă apoi ședința pentru o jumătate de oră, pentru-ca comisiunea însărcinată cu redactarea răspunsului la mesagiul tronului să-și prezinte raportul. Ședința se redeschide la 3 și 10 minute; d-l Missir raportor al comisiunei, dă citire proiectului de răspuns la mesagiul regal.

Evenimentele din Innsbruck în camera italiană. Ministrul afacerilor străine Tiloni răspundând în ședința din 2 Dec. a camerei italiene la diferitele întrebări asupra esecelor de la Innsbruck, a declarat, că acele evenimente nu pot fi de cât deplânse, totuși rețacțiunea multimei escitate nu pôle să slăbescă legăturile cari unesc știința și civilizațiunea germană cu știința și civilizațiunea italiană nici să influențeze raporturile dintre Austro-Ungaria și Italia, cari au adânci rădăcini în apărarea marilor interese și în firmele și lealele intențiuni ale celor două guverne.

Crisa patriarhală și Aromâni. „Politische Correspondenz“ află din Constantinopol, că patriarhul ecumenic a prezentat înaltei Pôrte un memoriu confidențial asupra crizei patriarhatului. Din cauza acestei crize legațiunea română a trebuit să-și întrerupă acțiunea sa întru susținerea Aromânilor. Această acțiune va fi reluată după anul nou răsăritean, când criza patriarhatului va fi rezolvată.

Situația politică ungară.

Ziua de Duminecă a fost éráși o zi foarte agitată. S'au ținut o mulțime de adunări populare, toate contra guvernului, afară de cea din Pojun, care a fost pusă la cale de partidul guvernamental și la care s'a prezentat ministrul de comerț Hieronymi ca să justifice printr'un discurs procedărea guvernului.

Dintre toate adunările cea mai importantă a fost adunarea opoziționalilor din Győr, la care contele Apponyi a participat alături de Fr. Kossuth. Deschidându-se seria discursurilor, Francisc Kossuth a salutat pe acei domni, cari au avut curajul de a-se smulge din legăturile partidului de la putere. A spus apoi, că obstrucțiunea este în Ungaria o adevărată instituție națională, căreia Maghiarii au să-i mulțumescă foarte mult. Contele Apponyi a spus între altele, că Tisza nu vré să salveze adevăratul parlamentarism, ci numai un pseudo-parlamentarism, în care nu se pôle valida voința „națiunii“. Pseudo-parlamentarismul pretinde de a nu se opune nimeni poruncei din Viena. În fapta lui Tisza Apponyi vede un pre-

cedent și un indiciu pentru toți despoții cum trebuie să se ignoreze regulamentul camerei. Dacă va succede acest experiment, el va avé nenumărate exemple în viitor. În fine a apelat la auditoriu, ca la viitoare alegeri să se pună pe partea opoziției, care apără drepturile poporului.

Tot Duminecă s'a ținut o adunare populară a „noului partid“ în Neoplanta. A participat și baronul D. Banffy și a ținut o vorbire în care și-a desfășurat programul și a vorbit și despre situația politică actuală.

Importantă a fost și adunarea partidului liberal din Pojun. Ministrul de comerț Hieronymi s'a prezentat la adunare însoțit de o mare gardă de mameluoi. În discursul, ce l'a ținut, a arătat situația dificilă în care se află guvernul față cu funcționarea defectuoasă a parlamentului. Se face risipă de timp în dietă și nimic serios nu se pôle lucra. În starea această trebuia să se întreprindă ceva pentru vindicarea bôlei parlamentului și remediile trebuiau căutate în parlament însuși. Ceea-ce a făcut guvernul, a făcut de silă, fiindcă nu putea privi pasiv ravagiile bôlei parlamentare. Hieronymi a polemizat cu opoziția unită. A făcut apoi declarația categorică, făcând, că „guvernul nu se va abate de la intenția și voința sa de a lupta în chestiunile ce i-s'au impus și ori-ce s'ar întâmpla, el nu va da îndărăt în fața obstrucțiunei“.

Cu alte cuvinte guvernul contelui Tisza e firm decis a nu se opri la calea jumătate și va purta înainte lupta începută la 18 Noemvrie.

Adunări de protestare contra guvernului s'au mai ținut la Debretin, Keeskemet, Eger, Miskoltz, Sopron, Sätmar, Calocsa și în alte orașe mai mici.

Correspondentul din Budapesta al ziarului „N. Fr. Presse“ vorbind despre lupta în contra obstrucțiunei serie între altele:

„Astăzi deja toate cercurile parlamentare, cari pot judeca nepreocupat stau sub impresiunea cunoscinței pozitive (unter dem Eindrucke der positiven Kenntniss), că acțiunea inaugurată de guvern, ori-ce s'ar întâmpla, va fi între toate împrejurările dusă în împlinire. Tot astfel cercurile partidului liberal au deja cunoscință sigură, că alegerile viitoare generale nu vor fi conduse în nici un cas de altul, decât de ministrul președinte contele Tisza“.....

...Se mai asigură, că în 11 Decemvrie contele Stefan Tisza va ținé un discurs la o adunare populară în Tergul-Mureșului, la care fiind invitat va lua parte.

Data acestei enunțațiuni denotă, că redeschiderea dietei nu se va face așa de curând, cum se crede în genere. Este foarte probabil, că a patra sesiune a dietei va începe numai după visita ministrului președinte la Tergu-Mureșului, adică după 11 Decemvrie.

Colonisările maghiare.

Pe când statistica emigrărilor ne prezentă monarchia cu cifra de 206,000 suflete, emigrate numai în cursul anului 1903 în America, în care sumă elementul maghiar este reprezentat cu un contingent însemnat și pe când un alt contingent și mai însemnat de Maghiari din Sécuime emigrăză necontentii în România, șovinistilor

de la „Magyar Közélet” le arde de colonisări maghiare spre a „restabili” continuitatea elementului maghiar din Săcuime cu cel din basinal de pe baraganul unguresc.

Dr. Ludwig Rezső este acel erou vrednic de condeiul lui Cervantes, care pe 6 coloane largi ale ultimului număr din „M. Közélet” își desfășură teoria salvatoare a colonisărilor.

Nu pentru că ar fi de luat în serios, ci numai pentru stabilirea mentalității pozitive a autorului lăsam să urmeze aici câte-va pasaje din elucubrațiunea d-lui Ludwig:

Mureșul — dice Ludwig — isvoresce în Ciuc și curge întâiu pe teritoriu curat maghiar. Pe partea acesta a țărmurilor sunt 65 comune, și anume: 29 cu majoritate maghiară, 4 germane, 32 române.

În Târnava-mică din 8 comune de pe valea Mureșului 4 sunt în majoritate maghiară. În Turda-Arieș din 18 comune 5 sunt maghiare. În Alba Inferioară din 58 comune 10 au majoritate maghiară. În Hunedóra din 115 comune, numai 3 sunt cu majoritate maghiară.

Cu totul așa-dăr 282 comune, din care numai 51 cu majoritate maghiară.

A doua linie principală a colonisărilor ar fi **valea Someșului**. Din cele 130 comune de pe această vale în 16 au Maghiarii majoritate, între care centre însemnate ca: Clușul, Gherla, Deșeu etc.

A treia linie ar fi **valea Oltului**. Acest riu **necredincios** isvoresce tot din Ciuc ca și Mureșul, trecând prin comitatele Treiscaune, Brașov, Făgăraș și Sibiu și apoi trece în România. Aici din 76 comune în 7 este majoritate maghiară.

O a patra linie ar fi **câmpia Ardealului** și de aici pe valea Crișului repede, unde s'ar pute destrăma blocul masiv al Românilor.

*

Cu elucubrațiunile lui Ludwig și ale celor de-o pănură cu ei, ne ocupăm la primul loc ai numărului de ați.

Războiul ruso-japonez.

De pe câmpul de război n'au sosit sciri importante mai noue.

Diarele din Londra spun, că Japonenilor li-ar fi succes a duce pe „colina de 203 metri” tunuri de calibru mare. Afară de acesta ei ar fi mai cucerit o colină înaltă de 300 metri, situată la sud de colina 203 m. Despre luptele din urmă la **Fort-Arthur** diarele aduc următoarele amănunte:

Diarul „Daily Mail” află, că la Tokio este o adevărată explozie de bucurie populară pentru cucerirea înălțimei disă „de 203 metri”. Unicul fort ce se mai află între înălțimea cucerită și portul de la Port-Arthur, este fortul Talvangkong. Înălțimea ocupată este la cinci mile și jum. departe

de basinal unde se găsește aglomerate vasele navale ruse. Orașul nou la Port-Arthur este departe numai de trei mile și jum. Afară de acesta, înălțimea dominăză toate pozițiunile fortificate, care au rămas în mâinile Rușilor, fiind punctul cel mai înalt împrejurul fortăreței. Din fortul Tavanku Rușii deschid un foc uoigător în contra înălțimei cucerită de Japoneni, pentru a-i împiedeca să transporte tunuri de calibru mare. Japonenii vor trebui să se apere în contra atacurilor infanteriei rusești cu tunuri cu tir rapid și cu artilerie ușoară. În ultima zi, Japonenii au dat înălțimei „de 203 metri” două-spre-zece asalturi.

„Daily Telegraph” află, că Japonenii au avut 15.000 morți și răniți. Ultimele asalturi le-au dat suindu-se pe enormele maldăre de cadavre, care stau încă neîngropate.

„Lokalanzeiger” află, că tunurile rusești găsite de japoneni pe creșta colinei disă „de 203 metri” sunt în număr de zece și sunt de calibru mare, cu multe munițiuni. Japonenii au întrebuițat imediat tunurile acestea în contra pozițiunilor rusești. Rușii au încercat în repetite rânduri, conduși de generalul Stössel în persoană, să recucerescă pozițiunile perdute, dăr în zadar. Săpătorii japoneni au săpat imediat șanțuri și au ridicat tranșee, ast-fel, că pozițiunile japonese au devenit inexpugnabile.

„Times” spune, că la asaltul dealului „de 203 metri”, Rușii au lăsat pe Japoneni să înainteze foarte mult, apoi au deschis asupra lor un foc de tot uoigător. Companii întregi au fost distruse. Câți-va Japoneni s'au aruncat până peste frontul rusec, spre a fi masacrați. Ast-fel au fost respinse un-spre-zece asalturi. Cel d'al doi-spre-zecelea a reușit. Rușii au trebuit să se retragă în grabă, urmăriți fiind de Japoneni cu baioneta, după-ce se dăduse o luptă corp la corp. Mulți morți ruși au fost îngropați de Japoneni. Erau grămeși mari de morți ruși.

Odată cu asaltul în potruva colinei disă de 203 metri, diviziile a 9-a și a 11-a japonese au dat un asalt împotriva forturilor de la Erlung și Kikwan. Japonenii au pierdut în timp de 24 ore 15 mii oameni. Port-Arthurul a costat până acum pe Japonia **40 mii de oameni**.

*

Un ordin de zi al lui Kuropatkin conține — după scirile diarelor englese — date interesante asupra situațiunei trupeilor rusești la Saho. Ordinul de zi dice, că din 8—24 Octomvrie n. au fost transportați de pe câmpul de război la Mukden și de aici mai departe 828 ofițeri și 28.479 soldați răniți și 190 ofițeri și 3827 soldați bolnavi.

*

Din Petersburg se telegrafază, că în toate orașele mai mari ale Rusiei este provocată populațiunea prin foi volante, ca

în zilele de Duminecă să se întrunescă și să voteze rezoluțiuni, prin care guvernul să fie provocat a pune capăt războiului.

Amiralul Fölkersan, comandantul floetei baltice, a plătit pentru trecerea vaselor rusești de război prin canalul Suez o taxă de 370,000 franci.

SCIRILE DILEI.

— 23 Noemvrie v.

De la Rêșnov ni-se anunță următoarele: Când sutele de alegători români comunali, care fuseseră în deputatiune la Brașov, s'au întors aseră acasă, la gara de aici era adunată o imensă mulțime, mai cu semă femei și copii, peste o mie de suflute.

În decursul zilei, după-ce bărbații porniseră la Brașov, se lățise în Rêșnov faima tendențioasă, că Rêșnovenii ar fi avut pe drum un conflict sângeros, că 4 din ei ar fi morți și că Sași ar fi cădut încă și mai mulți.

Faima acesta a pus în mare îngrijire familiile rămase acasă, — de aceea aglomerațiunea cea mare la gară.

Vedând cei ce așteptau, că s'au întors toți sănătoși și veseli au isbucit în strigăte de bucurie. Marele convoi de bărbați, femei și copii au pornit apoi cântând pe stradele Rêșnovului și s'au îndreptat apoi cu totii spre biserică. Aici s'a ținut o mică slujbă și preotul **Hamsea** a ținut o vorbire călduroasă către popor, arătând ce au isprăvit în Brașov și că are cea mai firmă speranță, că drepturile poporului vor fi respectate la viitorul alegere.

† **Frederic de Hohenzollern**. — În urma încetării din viață a A. S. Principelui Frederic de Hohenzollern, fratele M. S. Regelui Carol, Curtea regală română a luat doliu pe timp de trei luni cu începerea de la 20 Noemvrie v. Regele Carol a mers Duminecă dimineața la biserica catolică din strada Pitar-Moșu, unde s'a rugat pentru odihna sufletului răposatului său frate, er astăzi la orele 10 dimineața s'a oficiat la catedrala catolică din București un requiem pentru odihna sufletului A. S. Principelui Frederic de Hohenzollern, în prezența M. S. Regelui și a familiei regale. Astăzi, Marți, s'a făcut la Sigmaringen înmormântarea corpului defunctului principe.

Emigrările în America. Paul Strauss, întors de curând dintr-o excursiune în America, își descrie impresiile în „Figaro” de la 1 Dec. Vorbind despre emigrări descrie edificiul colosal din Ellis Island din fața orașului Newyork, un edificiu în care zilnic se revisuiesc actele și punge și starea sanitară a câte 7—8000 de emigranți. Să nu fie certați cu justiția și bunele moravuri, să aibă cel puțin 20 dolari la ei și să fie sănătoși, liberi de metehne și bote contagiöse. Acestea se cer emigranților din partea guvernului Statelor Unite. Măsurile acestea s'au luat în vederea proporțiilor enorme, ce a luat emigrarea europeană în ultimii 2—3 ani! Pe când la 1899 numărul emigranților a fost 311,745, la 1903 numărul lor s'a urcat la 937,831. Italia e reprezentată cu 230,000, Austro-Ungaria cu 206,000, Rusia 136,000, Scan-

davia 70,000, Britania 70,000, Germania 40,000.

† **Ioan Broju**. „T. R.” aduce scirea, că părintele Ioan Broju, capelan militar c. și r., a lucrat subit din viață eri noapte în Sibiu. Repausatul a fost timp îndelungat redactor la „T. R.” în tinerețele sale a publicat în „Conv. Literare” povesti frumoșe. Ca preot militar a știut să-și câștige stima și iubirea tuturor, implinindu-și datoriiile cu multă esactitate.

Desvelirea monumentului G. C. Cantacuzino. Duminecă d. a. s'a desvelit în București pe piața Leoni monumentul ridicat lui G. C. Cantacuzino, fost ministru și întemeiatorul diarului „Voința Națională”. La actul desvelirii au luat parte familia Cantacuzino, toți ministrii, președinții Corpurilor legiuitoare, primarul capitalei, numeroșe corporatiuni și un public ales. După serviciul divin, oficiat de Mitropolitul Moldovei, a urmat desvelirea monumentului. Pe un pedestal de marmură se înalță bustul lui Cantacuzino, executat în bronz. Pe partea din față a soclului stă o femeie, reprezentând presa și având în mână un condei, cu care scrie într-o carte deschisă cuvântul „Patria” și numele mai multor membrii marcanți ai partidului liberal. La picioarele acestei figuri este un număr din diarul „Voința Națională”. În numele comitetului de inițiativă pentru ridicarea acestui monument, a vorbit d-l I. G. Bibicescu, predând monumentul primăriei Capitalei spre îngrijire. Au vorbit apoi: ministrul Sturdza în numele guvernului, I. Kalinderu în numele „Creditului funciar rural”, P. Grădișteanu în numele Ligei și F. C. Robescu în numele Primăriei.

Bucureștii în cetă. Din București se scrie: Sâmbătă seara s'a lăsat asupra capitalei o cetă atât de desă, cum nu s'a mai pomenit de mult. Comunițatiunea pe străzi a trebuit întreruptă, deoarece nu putei vede nici la doi pași. Omenii, surprinși pe drum de această cetă, se loveau necontenit de semeni lor sau de trăsuri, case și alte obiecte. Tramvaiurile și birjele se mișcau în pas încet, sau se opriau în loc, de temă să nu se întimplă vre-o catastrofă. În urma unui ordin al prefecției, s'au mobilizat numeroși gardisti, care erau postați cu facile în mână la locurile mai frecventate. Nici această dispozițiune însă n'a putut înlătura inconvenientele, deoarece în fie-care minut se întimplau ciocniri între oameni și trăsuri. Numeroșe vitrine au fost sparte. Incursiuni mari s'au întimplat îndeosebi pe calea Griviței, care duce la gară. Aici era un șgomot asurzitor provocat de strigătele și răcnete pasanților, birjarilor și vizititorilor de tramcar și tramvaie. Mulți au scăpat trenurile de seara, ne aflând birjari, care să-i ducă la gară. Chiar și espedarea poștei a suferit întârzieri. Cetă a început să dispară deabia în orele dimineții.

Inmormântarea președintelui Krüger. Se scrie din Pretoria, că înmormântarea președintelui Krüger se va face la 16 Decemvrie în ziua a 70 aniversară, când Burii au bătut pe zuluși. Cadavrul va fi expus după sosirea vaporului „Batavier” pe bordul acestui vapor timp de opt zile spre vedere publică. După acesta generalul Louis Botha îl va transporta la Pretoria, unde va fi expus din nou spre vedere publică în edificiul lui „United-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Domnul Niță.

De N. N. Beldiceanu.

Domnul Niță e foarte amărit: consorta dumisale, cocóna Fifța, e o viespe cum nu se mai află în totă mahalaua Teilor, și-i face zile fripte, mai fripte ca renumiții mititei de la cărciuma din colț a lui Ghiță Berbecu: **La Alexandru Machedon**. Nu scie bietul domnul Niță cum să-și mai împace jumătatea. Ce dice astăzi? Hai să-i cumpere o prepeliță. Dis și făcut. Cumpără de la un păsărar o prepeliță și se infățișeză foarte vesel cu ea înaintea cocóniei Fifței:

„Uite, Fifto dragă, ce mai lucru de pitpalac și-a luat neică...”

Cocóna Fifța își puse mâinile în șolduri, făcū nisce ochi cât nisce prune și prinse a țivli:

„Firi-i-ai al dracului cu pitpalacul eu cu tot și mânca-l'ai fript să-l mănânci,

cum îmi mănânci tu mie zilele... Pitpalac îmi trebuie mie? Duce-te-ai învârtindu-te ca ciocărlia opt și cu a brânzei noue, cu pitpalacul tău cu tot..

— Fifto dragă, să am pardon, să-mi plesnescă ochii decât n'am vrut să-ți fac plăcere...

— Auți d-ta, plăcere? Piei dinaintea mea...

— Pe onoa...

— Piei!

— Să-mi ples...

— Taaaci, că m'apucă **nevricalele**, m'apucă **pandaluile**, mor... Fugi, piei, ghiujule, putregaiule, hodorogule... Așa mi-ai mâncat tinerețele... Aoleo, aoleo, de ce m'a mai făcut maica, de ce? Ca să fiu numai de chin pe lumea asta? Aoleo, aoleo...

Și cocóna Fifța începe a se boci în gura mare și a se trage de cap; ér domnul Niță se învirte n toate părțile ca o curcă beată.

„Da ce ai, Fifto neică? Vino-ți în fire, domnule...”

Amurgul cucerea mahalaua seacă Pe la porțițe, pe lăviți, cumetrele stăteau la sfat. La porțița unei căsuțe albe, îngropate în valurile de verdetă ale unei grădinițe, sta visătoare o fată c'o flóre roșie în păr, și salcâmul uriaș de la poartă, încărcat de flóre, îmbalsaméză totă mahalaua. Într'un cerdac suspina tainic o armonică un cântec de dragoste și fata ofta tainic cu ochii în gol

Ceasornicul unei fabrici de la marginea mahalalei se lumina puternic, și în cenușa asfințitului părea că arde luna, ținută pe zidul uriaș.

Domnul Niță ridică din umere plin de năduf, oftă disperat luându-și cușca cu prepelița, și ieși în țipetele ascuțite ale cocóniei Fifța.

Sub umbrarul cărciumei: **La Alexandru Machedon** ardea un felinar mare într-o rotă roșietică de lumină. Domnul Niță întră sub umbrar, puse cușca într'un cui și se aședă pe scaun în róta de lumină, strigând:

„Să vie, neică, o juma' de pelin de

Port-Arthur! Ufff, don'te Ghiță, nu ved înaintea ochilor de necaz, îmi vine să-mi iau lumea în cap, pă onóra mea de familist... Ér mi-o făcut dumneaei **nasulie**...”

Un băiat aduse pelinul: Domnul Niță bea și oftéză din băierele inimei în lumina roșetică a felnarului. Armonica suspina tainic în pacea asfințitului. Departe, un ariston prinde a cânta un vals vechi și din când în când își contenesce cântecul ca să ofteze cu durere, ca stăpânit de aduceri aminte, pe când luna se ridică ca o flóre de aur de-asupra salcâmului înflorit. Și domnul Niță începū a vorbi, îndușat grozav:

„Așa, neică Ghiță, ér mi-o făcut dumneaei **nasulie**... Înco juma', nene... Așa-s eu la necaz, al dracului, beau de sting, nenisorule...”

A doua zi, Duminecă, domnul Niță plecā la Moși cu consorta, domnul Niță cu **colletele** pieptănate și ras ou perdaf; cu pālăria pe o sprânceană și cu țigara între dinți; cu pantalonii cu creți, cu ilic

Church". — Avere rămasă după Krüger se evaluează la 18 milioane corone. Afară de 600.000 corone lăuate pentru diferite instituții filantropice în Olanda, Krüger a lăsat sume considerabile și pentru vădulele și orfanii celor căzuți în războiul pentru libertate. Un alt legat a mai lăsat pentru o fundație destinată a servi cultivării limbei olandeze în Africa de sud.

Colegiul din Dobrițin — și ajutorul de stat. Colegiul reformat din Dobrițin, întocmai ca și școala superioară reformată din Sárospatak, luptând de mai mulți ani cu lipse materiale, unii dintre membrii conventului districtual suleaseră în conventul de astă-primăvară ideea, ca să se ceară de la guvern ajutor pentru susținerea colegiului. În conventul de toamnă, ținut săptămâna trecută, comitetul a făcut apoi propunere formală pentru a se cere ajutor de stat, dăr propunerea a fost respinsă cu majoritate de un vot (32 contra 31), pe motiv, că „nu e permis să spună eventualităților viitoarelor evoluțiuni politice” colegiul din Dobrițin: „mândria regnicolară a protestantismului maghiar”.

Inchiderea expoziției din St.-Louis. Joi în 1 Decembrie s'a încheiat expoziția universală din S.-Louis. Ea a fost vizitată în total de 19 milioane oameni. Numărul acesta, în comparație cu numărul vizitatorilor expoziției din Chicago, aranjată înainte cu 11 ani, este mic. Acea expoziție fusese adecă vizitată de 30 milioane. Expoziția va rămâne remarcabilă prin congresele științifice, ce s'au ținut acolo. Aeronauții s'au așteptat la invenții nouă în privința balonului dirijabil. Concursul aeronautic a deslășuit însă pe mulți. Premiul de 100.000 dolari nu s'a putut acorda nici unuia dintre concurenți. Cheltuielile au fost de 10 milioane funți. Socoțiile s'au încheiat cu un beneficiu de 200.000 funți.

Sinuciderea unui locotenent prusian. Se scrie din Mainz: Mare senzație a provocat aici sinuciderea locotenentului Dietz din reg. Nr. 13 de husari din acest oraș. La început se credea, că sinuciderea s'a întâmplat din cauze de amor. Acuma se aduce la cunoștință publică următoarea scrisoare a locotenentului: „Critica zdrobită a colonelului v. Blumenthal asupra detașamentului meu, mă silese să-mi iau viața. El mă trată cu antipatie și nu mă îndreptătesce. De patru ani sufer, acum nu mai pot. Critica de astăzi nu o pot suporta. Sâmbătă de sigur vom auzi aceeași critică și fiind-oă mă tem, că nu mă voi pute stăpâni, de aceea e mai bine să mor”.

Arestarea unui căpitan rus. Căpitanul rus Constantin Luby, fugit din Rusia după ce fusese condamnat de un consiliu de război de acolo, a fost arestat alaltă-eri în Galați de judecătorul de instrucție cab. 2, spre a fi estrădat. Mandatul de arestare a fost confirmat de tribunal, căpitanul a fost trimis la arestul central până la terminarea acțelor de extrădare.

Conferențe asupra băncilor ardeleni

La „Országos magyar szövetség” din Budapesta se urmăză conferențele în cestiunea raporturilor de naționalitate din țară. Sâmbătă seara a ținut o conferență

Dr. Fenyvesi Soma despre „Maghiarii din Ardeal și raporturile de credit din Săcuime”.

Conferențiarul arată cu date statistice cum se înmulțesc și se întăresc instituturile de credit ale naționalităților și cum ele ar urmări sprijinirea culturai naționalităților și politica contrară statului (?) Căusele relelor economice în Ardeal și mai ales în Săcuime le găsește autorul în afacerile de cămătărie ale băncilor mici din Săcuime (!), cari în loc de împrumuturi hipotecare se ocupă cu împrumuturi scumpe cambiale. Față cu activitatea politică a băncilor naționalităților, arată indiferențismul băncilor maghiare cătră interesele naționale maghiare și culturale și cari n'au altceva în vedere, decât politica de dividende grase. Remedierea rēului o vede conferențiarul în aceea, ca băncile maghiare să facă politică de proprietate maghiară, ăr nu numai politică de cambii. Ar trebui să se înființeze un institut financiar central în Ardeal, care să facă politică de proprietate și să mulțumescă necesitățile de credit ale țeranilor.

Asupra conferenței lui Fenyvesi s'a deschis apoi o discuțiune interesantă. Contele Ioan Esterhazy a schițat deosebirile dintre băncile maghiare și băncile naționalităților și a lansat ideea înființării unei grupări a băncilor maghiare. — Jancso Benedek spune, că el a propus odată să se urmărească cu atențiune schimbările de proprietate, guvernul trecut însă a considerat acesta de o cestiune cu caracter agresiv și n'a inițiat o lucrare în sensul acesta. Dr. Ajtay Jozsef a accentuat, că și băncile „valahe” și băncile maghiare store de opotrivă prin împrumuturi cambiale pe micul proprietar, rēu, care numai așa s'ar pute înlătura, decât s'ar face o reformă a instituturilor financiare. Spre scotul acesta cere înființarea unei bănci hipotecare centrale.

Viitorea conferență se va ține la 10 Decembrie de cătră Hanyay Octav despre „tendențele pangermane cu deosebită considerare la Ardeal”.

Din Franța.

Francesii au în istoria lor o figură, eroică unică în felul ei, o feciōră care a sēvērșit în secolul XV nisece fapte înscrise în istoria Franței cu litere de aur. Feciōra se numește Jeanne Darc, supranumită „Feciōra de Orleans”, cunoscută tuturor cari au avut ocaziune a face studii secundare. Feciōra de Orleans a inspirat pe poeți și autori dramatici și un geniu nu mai mic, ca Schiller, a introdus-o în literatura universală prin cunoscuta sa dramă „Die Jungfrau von Orleans”.

Patrioții francesi i-au ridicat în Paris o statuă frumoasă și au cerut în timpul din urmă cu insistență la Roma, ca Jeanne Darc să fie beatificată.

Pentru cei, ale căror cunoștințe is-

ti luaseră valurile spre Grădina lui Eliad Cóna Fifita se sbătea ca în gură de șarpe, sudorea îi spăla pudra de pe obrăji și dumneai îl descânta pe domnul Niță în gura mare:

„Firi-i-ai al dracului... Care va să dică, musu, îți bați joc de mine... Ce crești că jucăm păpușele, musu?... Te faci că n'auzi, ai? Aoleo! m'ai călcătără pă bătătura... Bătătura mea... Bătătura mea...”

— Pentru Dumneșeu, fii mai cu reson, Fifito dragă, nu striga așa, că-i rușine de lume!... o ruga bietul domnul Niță de toți Dumneșeii.

„Firi-i-ai al dracului cu resonul tēu cu tot...”

— Pentru numele lui Dumneșeu, fii mai cu re..

„Taaaci, taci! că m'apucă ără nevricalele, pandaliile... Tu m'ai mncatără tineretele... Ghiujule, putregaiule, hodorigule...”

(Va urma.)

torice vor fi date în parte uitării. reproducem în câteva rēnduri din micul dicționar „Larousse” ceea ce se scrie despre Jeanne Darc:

Darc (Jeanne) supranumită Feciōra de Orleans, eroină francesă născută la Domrémy la 1412. De o pietate estremă, i-se părea, că aude glasuri, cari îi ordonau a merge să salveze Franța desolată în urma invasiunii engleze. Ea se duse să caute pe regele la Chinon, reuși a-l convinge și fū pusă în fruntea unei mici trupe înarmate, sili pe Englesi a ridica asediul, îi învinse la Patay și făcū să se încoroneze (sacer) Charles VII la Reims. Părăsită, ba pōte chiar tradată de ai săi la Compiègne, ea cădū în mâinile Englesilor, cari o arseră de viuă la Rouen (1431). Charles VII n'a făcut nimic spre a scăpa pe feciōra, care fū rehabilitată abia după mōrte (1456).“

În învălmășala politică, în care se sbuciumă astăzi Franța și ale cărei detașuri cetitorii le cunosc, profesorii socialiști de pe catedre și jurnaliștii cosmopoliti prin presă, nu s'au sfiit a se năpusti asupra acestei sublime figuri acoperindu-o de batjocură și oprobriu.

Un țipet de indignare a strēbătut prin întreaga Franță și ministrul cultelor orî cât ar sta el sub influența radicală-socialistă a partidului de la putere, s'a vădūt îndemnat a lua mēsurī împotriva acelor profesori, cari au desconsiderat sentimentul patriotic și pietatea față cu feciōra de la Orleans, ăr tinerimea studiōsă a aranjat o procesiune de ispășire la statua feciōrei și au încununat-o.

Scriind despre manifestația tinerimei, diarul socialist „L'Humanité” în fruntea căruia stă deputatul Jaurès, a persiflat tōtă mișcarea, la care au luat parte bărbați distinși ai vieții publice în frunte cu Fr. Coppée. În persiflarea acēsta, diarul socialist cuprinde și pe înfocatul poet și patriot frances Déroulède, care de vre-o 4—5 ani petrece în exil la S. Sébastien (Spania). „Se așteptă inevitabila telegramă a lui Déroulède” încheia diarul lui Jaurès.

La observația acēsta Déroulède a adresat lui Jaurès o scrisōre, în care între altele se cuprinde următorul pasagiū:

„Părerea mea este că Jeanne Darc este cea mai sublimă eroină din tōtă istoria noastră eroică. Fr. Coppée și tinerii protestatari sunt patrioți cu atât mai necesari patriei, cu cât discipolii d-vōstră și d-vōstră îi sunteți mai funești. ăr d-vōstră, d-le Jaurès după părerea mea sunteți cel mai odios pervertitor de conștiințe, care a făcut vre-odată în Franța servicii strănilor, fără să vă fi putut căștiga măcar stima și simpatia acelor „frați germani” în favorul cărora vă sforțați a ne face să renegăm pe frații noștri din Alsația și Lorena. Aduceți-vē aminte de disprețul injurios al lui Bebel pentru socialismul vostru ministerial. Aduceți-vē aminte de judecata lui Kautsky pronunțată asupra Republicei vōstre francmasonice, delatrice și polițiste”.

Pentru ofensa cuprinsă în scrisōrea de mai sus a lui Déroulède, Jaurès deși adversar al duelului, a trimis martorū lui Déroulède.

Duelul va avē loc cât mai curând la S. Sébastien în Spania.

Tōte foile au raportat despre incidentul Jaurès-Déroulède. ăr de ce ne-am simțit îndemnați a espune mai sus pe scurt istoricul acestui incident.

Convocare.

Reuniunea femeilor române pentru ajutorarea văduvelor ărace din Brașov și Săcele își ține adunarea sa generală în 30 Noembrie st. v. a. c. — ziua stântului Andrei — (13 Dec. st. n.) după prânț la 3 ore, în sala festivă a gimnasiului românesc din Brașov.

Avem onōre a invita la acēstă adunare pe stimatele membre fundatōre și ordinare ale Reuniunii.

Pe lângă agendele obicnuite adunarea de acum are să rezolve și problema alegerii comitetului pe un nou period de 3 ani.

Brașov, 22 Novembre v. 1904.

Pentru comitetul societății:

Balașa Blebea,
presidentă.

Dr. I. Blaga,
secretar.

Literatură.

În editura tipografiei M. G. Gheorghiu din Piatra N., a apărūt: Hedda Gabler dramă în 4 acte de celebrul scriitor Henrik Ibsen, tradusă în românesce de cunoscutul și mult apreciatul publicist B. Marian. Cartea costă micul preț de 60 bani, și se vinde în folosul școlii de meserii din Piatra N.

— A apărūt calendarul Lumea ilustrată și almanachul folositor. Calendarul Lumea ilustrată conține 507 ilustrațiuni, 4 suplimente și un text fōrte interesant. Între ilustrațiunile relevăm: Serbarea de la 10 Maiū de la palatul Cotroceni, a centenarului Ștefan cel Mare, portretele deputaților și senatorilor, frumșețile de țără, războiul ruso-japones etc. etc. Almanachul folositor conține 210 articole folositoare și 35 articole umoristice. Prețul unui calendar corone 2-30. De vëndare la toți librării și la editorul Ig. Hertz, hotel de France București.

A apărūt la București:

Sistema ortografică a limbei române de Nic. Densușianu, o broșură de 73 pagine și se află de vëndare la librăria Leon Alcaalay din București cu prețul de 1 leu, trimisă cu posta 1 leu 15 bani sēu 1 cor. 10 fil.

ULTIME SCIRI.

Berlin, 5 Decembrie. Se telegrafieză din Petersburg, că Rusia a înființat și mobilizat o a treia escadră cu menirea pentru Extremul-Orient. Noua flotă e compusă exclusiv din flota Mării Negre.

Londra, 5 Decembrie. De la Port-Arthur nici o știre. Se știe numai atât, că după armistițiul de 6 ore ce s'a dat în urma bătăliei de la colina de 203 m., asediul s'a continuat.

Petersburg, 5 Decembrie. După sciri din Mukden, colona generalului Rennkampf a alungat pe Japonesi din regiunea Inșahanșu și Tatingșuang. Spre sud de Lidiatun Cazacii de Don au surprins tabăra japoneză, au măcelărit mai mulți soldați și au luat ca pradă 8 tunuri.

Belgrad, 5 Decembrie. Regele Petru a însărcinat pe Gruici cu formarea cabinetului. Noul cabinet va avē direcție moderată.

Diverse.

Teatrele din Londra. Londra, marea metropolă engleză, numără actualmente, în cartierele Westend și City, 26 de teatre mari, ăr în foburguri, 33 de teatre, 61 sale de concert și 642 teatre de varietăți. Teatrele sunt frecventate regulat de 47.000 de spectatori, ăr celelalte sale de spectacole, de 34.000. Afară de acestea mai sunt în Capitala engleză 762 de cafeuri-concerte frecventate, în fie-care sēră, de peste 14.000 de spectatori.

Incidentul de la Hull subjectul unui balet. E cunoscut tuturor nenorocitul incident de la Hull, unde mai multe bărci de pescari engleze au fost bombardate de vasele flotei rusești din Baltica în drum spre Japonia. Acest incident a servit de subiect unui balet, ce s'a dat pentru prima oară la Alhambra, din Londra, Joi, 21 Noembrie. Sceneria acestui balet e înjghebată ast-fel: Scena e cufundată într'un întunec cumplit. Două bărci de pescari, cu feinare verđi, se ivesc și omenii lor întind plasele cu mișcări ritmice. De odată un vas de război rusesc se arată în zare și începe să bombardeze bărcile. Echipagiile, nișce baletiste frumoșe, es și execută piruete cu pescarii. La sfērșit sosese o femeie voinică, Britania, care executând câte-va puncte, restabilește pacea, în vreme ce orchestra intonēsă imnul Good save the King. Baletul acesta a avut un succes imens.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil Traian H. Pop.

cu găitane și cu ghetu cu scărți, cu călcăiele de-o schiopă, — călca fudul cu cocōna Fifita la braț; și dumneai, așa cum era îmbrăcată de năstrușnic cu roș, galben și albastru, — părea de departe un papagal uriaș.

Tērgul Moșilor vicia surd în lumina albă a primăverii. În nouri luminoși de praf lumea pestriță fierbea pretutindeni. De-asupra coșercilor de flori ale pălăriilor de tōte neamurile, fluturau mii de stēguri, pluteau mii de balōne colorate și 'n noul acōla uriaș de pulbere plutea vetul asurđior al mulțimei, larma fanfarelor și a tarafurilor, țipetele răgușite ale cornurilor de carton; ăr strigătele disperate se încrușșeau în tōte părțile.

„Aici e distracția americană cu barca pe uscat, domnilor! Poftiți, poftiți, poftiți: dresarea leilor, panterelor și tigriilor începe domnilor... Ceva extra și ne mai vădūt în tōtă Europa... Minunea minunilor! Acēsta a fost ultimul signal și definitiv, domnilor!”

Pe domnul Niță și pe cocōna Fifita

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandare.)

Scrieri economice.

Manual complet de agricultură rațională, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară de la Ferăstrău și la Seminarul Nifon Metropolitan din București. Cartea cuprinde patru volume:

Vol. I **Agrologia**, sėu Agricultură generală. 34 cőle de tipar cu 217 figuri în text. Carte didactică aprobată de On. Minister de Agricultură al Romăniei cu decizia Nr. 2078 din 1897. Costă 5 corőne.

Vol. II **Fitotechnia**, sėu cultura specială a plantelor, 38 cőle de tipar cu 202 figuri în text. Carte premiată de Academia Română cu premiul Nasturel-Hereșcu în sesiunea 1899. Costă 8 corőne.

Vol. III **Zootechnia**, sėu Cultura generală și specială a vitelor cornute, dimpreună cu lănăria și lăptăria, 49 cőle de tipar cu 225 figuri în text. Costă 8 corőne.

Vol. IV **Economia Rurală**, sėu organizațiunea și administrarea moșiilor mari și mici. Costă 8 corőne.

Cartea d-lui prof. Maior se deosebește esențial de lucrările de acest fel apărute până acum în limba și literatura română prin aceea, că este prima lucrare completă pe terenul agronomiei în limba noastră, care tratează tőte cestiunile cele mai mari ca și pe cele mici privitoare la agricultura română din tőte țerile locuite de Români, pe baza progreselor actuale ale științei și tehnicii agricole moderne. Ea ia serios concurența cu cele mai bune lucrări apărute până acum în limbile culte germană, franceză etc.

Economia pentru școlele populare compusă de Teodor Roșiu, învățător la școala principală română (din Lăpușul-Unguresc. Ediț. a doua. Prețul 60 b. (pl. 5 b. porto.)

Despre influința împrejurărilor asupra acțiunilor și deprinderilor animalelor de Lamareck, cu un studiu asupra lui Lamareck, de Panaite Iosin. Prețul 50 b. pl. 10 b. porto.

România agricolă, studiu economic de Dr. George Maior, profesor de agricultură și fost estimator expert la banca agricolă. Motto: „Sėrac în țeră sėracă“. Emiesou. Prețul 2 cor. plus 10 b. porto.

„**Cartea Plugarilor**“ sėu povestir. economice despre grădinărit, economia cāmpului, creșterea vitelor etc. scrisă de Ioan Georgescu. 90 pag. Form. 8^o costă 50 b. (+ 6 b. porto).

Insoțirile de credit împreunate ri, insoțiri de consum, de vėndare, de viiecu de lăptări etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de insoțiri, de F. W. Raiffeissen. **Edițiunea a V-a Trad. de Dr. A. Brote**. Editura Reuniunii rom. de agricultură din comit. Sibiului. Conține 227 pag. costă cor. 1.60 (+ porto 20 bani.)

Grădina de legume, de Ioan F. Negruțiu, profesor în Blăși. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e de cel mai mare folos practico. Costă 50 b. (plus 5 b. porto).

Imbunătățirea stării sātėnului, de Gr. G. Peucescu. Prețul 50 bani (pl. porto 5 b.).

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov. Valabili din 1 Octomvrie st. n. 1904.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la őra 5:32 min. dim.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la őr. 2:45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la őra 8:7 min. sėra.
- IV. Tr. accel. p. Arad la őrele 10:26 m. sėra.

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de persoane la őra 3:55 m. dim.
- II. Tren accel. la őrele 4:59 m. dim.*
*) (Nu mai până în 15 Novembre).
- III. Trenul mixt la őrele 11:35 m. a. m.
- IV. Trenul accel. la őra 2:19 min. p. m.
(ce vine pe la Clușiu).
- V. Tren mixt la őrele 6:50 sėra.*
(care circulă numai la Predeal).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes:

- I. Trenul de pers. la őra 5:25 min. dim.*
- II. Trenul mixt la őra 8:45 min. a. m.*
*) (au legătură până la Ciuc-Ghimes).
- III. Trenul de per. la őra 2:50 m. p. m.
(are legătură cu Ciuc-Szereda).
- IV. Tren de pers. la őrele 6:34 m. sėra.*

Dela Brașov la Zėrnesci (gara Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la őra 9:2 min. a. m.
- II. Trenul mixt la őra 5:26 min. p. m.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acc. p. Arad la őrele 4:52 m. dim
- II. Trenul de persoane la őra 7:50 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la őr. 2:9 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la őra 9:27 min. sėra.

Dela București la Brașov:

- I. Tren. de pers. la őra 7:28 min. dim.
- II. Trenul accel. la őra 2:18 min. p. m.
(Are legătură cu Sibiu și Cluj).
- III. Trenul pers., la őra 4:55 m. p. m.
- IV. Trenul mixt. la őra 9:18 min. sėra.
- V. Tr. accel. la őrele 10:14 m. sėra.
(Numai până în 15 Novembre).

Dela Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes la Brașov

- I. Trenul de persoane la őre 8:25 m. dim.
(are legătură cu Ciuc-Szereda).
- II. Trenul de pers. la őra 1:59 m. p. m.
(are legătură cu Ciuc-Ghimes).
- III. Trenul mixt, la őra 6:10 m. sėra.*
- IV. Tren mixt, la őrele 10:1 m. sėra.

Dela Zėrnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu.)

- I. Trenul mixt la őra 7:02 min. dim.
- II. Trenul mixt la őra 1:12 min. p. m.

Mare ocasiune de Crăciun.

Subscrisul are onőrea a aduce la cunoșciința On. public, că **vinde**
cu prețuri de tot scădute

tőte mărfurile din Magazinul sėu

precum: Stofe engleze pentru rochiile de dame negri și colorate; Bluse de stofe și mătase; Flanele, Barcheturi, Creton și Zephyre, Chifonuri Schroll, Lingerie, Pânzeturi, Perdele de dantelă, asemenea stofe engleze pentru bărbați, Cămăși, Cravate, Batiste etc. Tricots pentru dame, bărbați și copii.

Rog On. public a se convinge în propriul interes de prețurile cele ieftine.

Cu tőtă stima

LUDWIG M. FENYVESSI,
Strada Vămei Nr. 21.

Mare ocasiune de Crăciun.

Losuri din 1860.	156.50	Mărci imperiale germane.	117.55
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	16.34	London vista	239.47 1/2
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	807.52	Paris vista.	95.20
Acții de-ale Băncei austr. de credit	678.50	Note italiene	95.25
Napoleondori	19.06		

Un funcționar de stat în etate de 37—39 ani, cu salariu de 1600 flor. dorește să se căsătorească cu o copilă română de religiunea gr.-ort. între anii 20—25, cu avere până la 7 mii floreni, în ori-ce cas se fie și musicală. — Informații se pot lua la administrația „Gaz. Tran.“ până la 1-a Februarie 1905.

1-8.1582

Anunț.

FARMACIA mea, aflătoare într'un ținut locuit curat de Români, cu vėndare anuală de 6000 cor., și bine asortată, e de vėndare.

HEGYESY ÁRPAD

8-10.1578 Kápolnok-Monostor.

Cursul la bursa din Viena.

Din 5 Decemvrie n. 1904.

Renta ung. de aur 4%	119.05
Renta de corőne ung. 4%	98.20
Impr. cail. fer. ung. în aur 3 1/2%	88.95
Impr. cail. fer. ung. în argint 4%	97.95
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. ung. cu premii	207.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	161.65
Renta de hărtie austr.	100.05
Renta de argint austr.	100.—
Renta de aur austr.	119.85
Renta de corőne austr. 4%	100.25
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	91.35

AVIS!

Am onőrea a aduce la cunoșciința On. public din oraș și dela țeră, că voiū continua

ATELIERUL de FOTOGRAFIE

al reposatului soț.

Am angajat personal escelent. Aducėnd mulțumirile mele On. public pentru increderea dată de mai mulți ani soțului meu, mă rog ca și eu se fiu sprijinită din partea On. public în întreprinderea mea.

Brașov, 20 Decemvrie 1904.

Cu tőtă stima

Louise vėd. Carl Muschalek.

2-6.1578.

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei.“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru Romănia și străinătate:
Pe trei luni 6 cor.	Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 12 „	Pe șese luni 20 „
Pe un an 24 „	Pe un an 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru Romănia și străinătate:
Pe an 4 cor.	Pe an 8 fr.
Pe șese luni 2 „	Pe șese luni 4 „
Pe trei luni 1 „	Pe trei luni 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin
— mandate postale. —

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoască a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.“